

# The Service of Matins

on Thursday, January 1, 2026

**Menaion - January 1**

**The Circumcision of our Lord, God and Savior Jesus  
Christ, and Memory of our Father among the saints  
Basil the Great, Archbishop of Caesarea in Cappadocia  
Katavasias of Epiphany I and II**

**Text in English**



**Powered by Digital Chant Stand  
A National Ministry of the Greek Orthodox Archdiocese of America**

**Links to Matins Ordinary**

**Bilingual**

[dcs.goarch.org/goa/dcs/p/b/matinsordinary/normal/gr-en/bk.matinsordinary.normal.pdf](https://dcs.goarch.org/goa/dcs/p/b/matinsordinary/normal/gr-en/bk.matinsordinary.normal.pdf)

**English**

[dcs.goarch.org/goa/dcs/p/b/matinsordinary/normal/en/bk.matinsordinary.normal.pdf](https://dcs.goarch.org/goa/dcs/p/b/matinsordinary/normal/en/bk.matinsordinary.normal.pdf)

## Sources

**GOASD** Greek Orthodox Archdiocese of America. Fr. Seraphim Dedes. **AC** Anthony Cook. **GKD** George K. Duvall. **KW** Kallistos Ware. **RB** Richard Barrett. **SD** Fr. Seraphim Dedes.  
**TC** Thomas Carroll. **VPA** Virgil Peter Andronache. **GOA** Greek Orthodox Archdiocese of America. **HC** Holy Cross Orthodox Press. **OCA** Orthodox Church in America.

**NKJV** Scripture taken from the New King James Version™. Copyright © 1982 by Thomas Nelson, Inc. Used by permission. All rights reserved.

**RSV** Revised Standard Version of the Bible, copyright © 1946, 1952, and 1971 National Council of the Churches of Christ in the United States of America. Used by permission. All rights reserved.

**SAAS** Scripture taken from the St. Athanasius Academy Septuagint™. Copyright © 2008 by St. Athanasius Academy of Orthodox Theology. Used by permission. All rights reserved.

## Disclaimer

The translation, rubrics, Greek and English texts are for the purposes of worship only and are subject to change without notice at the discretion of the Greek Orthodox Archdiocese of America.

All rights reserved. The materials contained within this booklet remain the property of all contributing translators. It is published solely for the purpose of providing a source of worship materials to the parishes of the Orthodox Church and may be copied and otherwise reproduced as needed by the parish toward this end; however, it may not be reprinted, reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language in any form by any means – electronic, mechanical, recording, or otherwise – for the purpose of sale without the express written permission of the Greek Orthodox Archdiocese of America.

## GOA DCS Website

<https://dcs.goarch.org>

## Email

[dcsinfo@goarch.org](mailto:dcsinfo@goarch.org)

## Fonts

Font copyright (c) 2010 Google Corporation with Reserved Font Arimo, Tinos and Cousine.

Copyright (c) 2012 Red Hat, Inc. with Reserved Font Name Liberation. This Font Software is licensed under the SIL Open Font License, Version 1.1.

**Books - Sources**

**Menaion - January 1**

The Circumcision of our Lord, God and Savior Jesus Christ, and Memory of our Father among the saints Basil the Great, Archbishop of Caesarea in Cappadocia

---

**MATINS**

**CHOIR**

**Mode 1.**

God is the Lord, and He revealed Himself to us. Blessed is he who comes in the name of the Lord. [SAAS]

**Verse 1:** *Give thanks to the Lord and call upon His holy name.*

**Verse 2:** *All the nations surrounded me, but in the name of the Lord I defended myself against them.*

**Verse 3:** *And this came about from the Lord, and it is wonderful in our eyes.*

**Apolytikion. For the Saint.**

From Menaion - - -

**Mode 1.**

Your proclamation went forth into all the earth, for it accepted your word, through which you taught the dogmas befitting God, you expounded on the nature of all that is, and you arranged the morals of society. A royal priesthood! Devout father Basil, intercede with Christ our God, to grant us His great mercy. [SD]

Glory. **Repeat.**

Your proclamation went forth into all the earth, for it accepted your word, through which you taught the dogmas befitting God, you expounded on the nature of all that is, and you arranged the morals of society. A royal priesthood! Devout

father Basil, intercede with Christ our God, to grant us His great mercy. [SD]

Both now. **For the Feast.**

From Menaion - - -

**Mode 1. The stone had been secured.**

*Τοῦ λίθου σφραγισθέντος.*

In essence being God, most-compassionate Master, \* You assumed human nature without transmutation. \* Fulfilling the Law, of Your own will \* You accepted circumcision in the flesh, \* to bring an end to the shadow, and to remove the passions that cover us. \* Glory to Your benevolence, O Lord; \* glory to Your compassion; \* glory to Your inexpressible condescension, O Word. [SD]

**PRIEST**

Again and again in peace let us pray to the Lord.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST**

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST**

Remembering our all-holy, immaculate, most blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

**CHOIR:** To You, O Lord.

**PRIEST**

For Yours is the dominion, and Yours is the kingdom and the power and the glory, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

**CHOIR:** Amen.

**Kathisma I.**

From Menaion - - -

**Mode pl. 1. As the Father and Spirit.**

*Τὸν συνάναρχον Λόγον.*

Let us all now extol holy Basil the Great \* the basilical ornament of the Church of Christ, \* and the treasure of dogmatic teachings that never fail; \* for by means of them he trained us to worship and adore \* the holy Trinity rightly, \* which is united in essence \* and distinguished in hypostases. [SD]

Glory. **For the Saint.**

From Menaion - - -

**Mode 1. The soldiers..**

*Τὸν τάφον σου Σωτήρ.*

O Basil, just and wise, by the Trinity standing, \* entreat that we who now sing your hymns and who honor \* your sacred memorial \* may be given on Judgment Day \* mercy, grace divine, and of offenses forgiveness, \* so that we might sing \* with mouth and heart praise and glory \* to God who is benevolent. [SD]

Both now. **For the Feast.**

From Menaion - - -

**Mode 1. The soldiers..**

The Master of the world and Creator of all things, \* the One who is on high with the Father and Spirit, \* on earth has been circumcised \* as an infant just eight days old. \* Lord, divine indeed are all Your works and amazing. \* You were circumcised on our behalf, loving Master, \* the fulfillment of the Mosaic Law. [SD]

**Kathisma II.**

From Menaion - - -

**Mode pl. 4. By conceiving the Wisdom.**

*Τὴν Σοφίαν καὶ Λόγον.*

Having drawn out the mystical wealth of God's \* inexpressible wisdom as from a well, \* you stored up the waters of \* Orthodoxy for everyone, \* gladdening the hearts of the faithful

with godly joy, \* appropriately drowning the dogmas of heretics. \* Therefore by your labors for the truth you became an \* invincible champion of the all-holy Trinity; \* holy Basil the hierarch, \* intercede with Christ our God \* that He grant forgiveness of offenses \* to those observing with longing your holy memorial. [SD]

Glory. **Repeat.**

Having drawn out the mystical wealth of God's \* inexpressible wisdom as from a well, \* you stored up the waters of \* Orthodoxy for everyone, \* gladdening the hearts of the faithful with godly joy, \* appropriately drowning the dogmas of heretics. \* Therefore by your labors for the truth you became an \* invincible champion of the all-holy Trinity; \* holy Basil the hierarch, \* intercede with Christ our God \* that He grant forgiveness of offenses \* to those observing with longing your holy memorial. [SD]

Both now. **For the Feast.**

From Menaion - - -

**Mode 4. You revealed yourself today.**

*Ἐπεφάνης σήμερον.*

In Your great benevolence, which is unbounded, \* You, O Lord, put on the form of us Your servants and Your slaves, \* and You were circumcised in the flesh; \* and thus You granted great mercy to all mankind. [SD]

**Kathisma III.**

From Menaion - - -

**Mode pl. 4. By conceiving the Wisdom.**

*Τὴν Σοφίαν καὶ Λόγον.*

By the power contained in your godly words \* you demolished the heresies that were dark, \* you drowned all the arrogance \* and the raging of Arius; \* for you proclaimed to mortals that the Spirit is God indeed, \* and lifting your hands in prayer, you killed off the enemies; \* you attacked

the worship that Sabellius imagined, \* and brought the theology of Nestorius to an end. \* O Saint Basil the hierarch, \* intercede with Christ our God \* that He grant forgiveness of offenses \* to those observing with longing your holy memorial. [SD]

Glory.

**Mode pl. 4. By conceiving the Wisdom.**

*Τὴν Σοφίαν καὶ Λόγον.*

Now the grace of your words which derive from God \* and the mystical height and sublimity \* of dogmas became for us \* a ladder of divine ascent; \* for when you had acquired a spiritual trumpet, \* on it you, O father, proclaimed divine doctrines. \* Therefore you are dwelling in a place of green pasture, \* O holy one, and receive the rewards for your labors. \* O Saint Basil the hierarch, \* intercede with Christ our God \* that He grant forgiveness of offenses \* to those observing with longing your holy memorial. [SD]

Both now.

**Mode pl. 4. By conceiving the Wisdom.**

The Creator and Master of all the world, \* who took flesh from your all-pure and holy womb, \* made you, the all-blameless Maid, \* the protectress of humanity. \* For this reason all we faithful now have recourse to you, \* and we ask you, O Lady, to be forgiven our offenses, \* and to be delivered from eternal perdition \* and every adversity that the prince of the world inflicts. \* And we therefore cry out to you: \* Intercede with your Son and our God \* that He grant forgiveness of offenses \* to those who piously worship the all-holy Child you bore. [SD]

**PRIEST**

Again and again in peace let us pray to the Lord.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST**

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST**

Remembering our all-holy, immaculate, most blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

**CHOIR:** To You, O Lord.

**PRIEST**

For blessed is Your name, and glorified is Your kingdom, of the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

**CHOIR:** Amen.

**CHOIR**

**Antiphon 1.**

**Mode 4.**

From my youth, many passions war against me. O my Savior, I implore You, uphold me and save me. (2) [GOASD]

You who hate Zion, be shamed by the Lord; for you will be withered like grass in the fire. (2) [GOASD]

Glory.

By the Holy Spirit every soul is animated, and when purified, it is mystically uplifted and brightened by the triune Godhead. [GOASD]

Both now.

From the Holy Spirit the streams of grace well forth; they water all creation, so that life be engendered. [GOASD]

**Prokeimenon. Psalm 48.**

My mouth shall speak wisdom, and the meditation of my heart, understanding. (2)

**Verse:** *Hear this, all you nations; give ear, all you inhabitants of the world.*

My mouth shall speak wisdom, and the meditation of my heart, understanding. [SAAS]

*Stand for the Gospel reading.*

**DEACON:** Let us pray to the Lord.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST**

For You, our God, are holy, and You rest among the holy ones, and to You we offer up glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

**CHOIR:** Amen.

**Mode 2.**

Let everything that breathes praise the Lord.

(2) Let everything that breathes praise the Lord.

[SAAS]

**DEACON**

Let us pray to the Lord our God that we may be made worthy to hear the holy Gospel.

**CHOIR:** Lord, have mercy. (3)

**DEACON**

Wisdom. Arise. Let us hear the holy Gospel.

**PRIEST:** Peace be with all.

**CHOIR:** And with your spirit.

**PRIEST**

The reading is from the holy Gospel according to John.

**DEACON:** Let us be attentive.

**CHOIR**

Glory to You, O Lord, glory to You.

**PRIEST** (from the gate)

*Jn. 10:1 – 9*

The Lord said to the Jews who had come to him, “Truly, truly, I say to you, he who does not enter the sheepfold by the door but climbs in by another way, that man is a thief and a robber; but he who enters by the door is the shepherd of the sheep. To him the gatekeeper opens; the sheep hear his voice, and he calls his own sheep by name and leads them out. When he has brought out all his own, he goes before them, and the sheep follow him, for they know his voice. A stranger they will not follow, but they will flee from him, for they do not know the voice of strangers.” This figure Jesus used with them, but they did not understand what he was saying to them. So Jesus again said to them, “Truly, truly, I say to you, I am the door of the sheep. All who came before me are thieves and robbers; but the sheep did not heed them. I am the door; if any one enters by me, he will be saved, and will go in and out and find pasture.” [RSV]

**CHOIR**

Glory to You, O Lord, glory to You.

**READER**

**Psalm 50 (51).**

Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression. Wash me thoroughly from my lawlessness and cleanse me from my sin. For I know my lawlessness, and my sin is always before me. Against You only have I sinned and done evil in Your sight; that You may be justified in Your words, and overcome when You are judged. For behold, I was conceived in transgressions, and in sins my mother bore me. Behold, You love truth; You showed me the unknown and secret things of Your wisdom. You shall sprinkle me with hyssop, and I will be cleansed; You shall wash me, and I will be made whiter than snow. You shall make me hear joy and gladness; my bones that were humbled shall greatly rejoice. Turn Your face from my sins, and blot out all my transgressions. Create in me a clean heart, O God, and renew a right spirit within me. Do not cast me away from Your presence, and do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation, and uphold me with Your guiding Spirit. I will teach transgressors Your ways, and the ungodly shall turn back to You. Deliver me from bloodguiltiness, O God, the God of my salvation, and my tongue shall greatly rejoice in Your righteousness. O Lord, You shall open my lips, and my mouth will declare Your praise. For if You desired sacrifice, I would give it; You will not be

pleased with whole burnt offerings. A sacrifice to God is a broken spirit, a broken and humbled heart God will not despise. Do good, O Lord, in Your good pleasure to Zion, and let the walls of Jerusalem be built; then You will be pleased with a sacrifice of righteousness, with offerings and whole burnt offerings; then shall they offer young bulls on Your altar. [SAAS]

From Menaion - - -

**CHOIR**

Glory. **Mode 2.**

At the intercession of Your holy Hierarch, O Lord of mercy, blot out my many offenses. [SD]

Both now.

At the intercession of the Theotokos, O Lord of mercy, blot out my many offenses. [SD]

**Idiomelon. Mode pl. 2.**

**Verse:** *Have mercy on me, O God, according to Your great mercy; and according to the abundance of Your compassion, blot out my transgression.* [SAAS]

Grace was poured upon your lips, O devout father, and you became a shepherd of the Church of Christ, teaching the reasonable sheep to believe in the Trinity, coessential, in one Divinity. [SD]

**PRIEST**

O God, save Your people and bless Your inheritance. Look upon Your world with mercy and compassion. Raise the Orthodox Christians in glory, and send down upon us Your rich mercies:

through the intercessions of our all-immaculate Lady Theotokos and ever-virgin Mary, by the power of the precious and life-giving Cross, the protection of the honorable, heavenly, bodiless powers, the

supplications of the honorable, glorious prophet and forerunner John the Baptist, the holy, glorious, and praiseworthy apostles, our fathers among the saints, the great hierarchs and ecumenical teachers, Gregory the Theologian and John Chrysostom, Athanasius, Cyril, and John the Merciful, patriarchs of Alexandria, Nicholas, bishop of Myra, Spyridon, bishop of Trimythous, Nektarios of Pentapolis, the wonderworkers; the holy, glorious, great martyrs George the triumphant, Demetrios the myrrh-streamer, Theodore the soldier, and Theodore the general; Menas the wonderworker; Charalampus and Eleutherius, the hieromartyrs; the holy, glorious, and victorious martyrs; the glorious great Martyr and all-laudable Euphemia; the holy and glorious Martyrs Thecla, Barbara, Anastasia, Catherine, Kyriaki, Photini, Marina, Paraskevi and Irene; our venerable and God-bearing fathers; (local patron saint); the holy and righteous ancestors of God Joachim and Anna; our Father among the saints Basil the Great, Archbishop of Caesarea in Cappadocia, whose memory we celebrate; and all Your saints:

We beseech you, only merciful Lord, hear us sinners who pray to you and have mercy on us.

**CHOIR:** Lord, have mercy. (12)

**PRIEST**

Through the mercy, compassion, and love for humankind of Your only-begotten Son, with whom You are blessed, and Your all-holy, good and life-creating Spirit, now and ever and to the ages of ages.

**CHOIR:** Amen.

From Menaion - - -

**READER**

**Kontakion.**

**Mode 4.** *You revealed yourself today.*

*Ἐπεφάνης σήμερον.*

As a base unshakable \* you were presented \* to the Church, attributing \* the full dominion to mankind, \* and by your dogmas confirming this, O devout Basil, Revealer of heaven to all.

[SD]

**Oikos.**

That goblet of self-control, the mouth of wisdom, and the base of the dogmas, Basil the Great, shines brightly in the hearts of all. So come, and let us stand in the house of God, gazing ardently, and be thrilled by his miracles. And when their lustrous light has made us also shine, \* let us be warmed by the purifying spirit of his life, imitating his faith, ardor, and humility, through which he became the house of the true God. And let us extol him and cry out to him: O devout Basil, Revealer of heaven to all. [GKD]

*Stand for the reading of the Synaxarion.*

**Synaxarion**

*From the Menaion.*

On January 1, we celebrate the circumcision in the flesh of our Lord, God and Savior Jesus Christ.

On this day we also commemorate our father among the saints Basil the Great, Archbishop of Caesarea in Cappadocia.

On this day the holy Martyr Theodotos died by the sword.

On this day, Saint Gregory, the father of Saint Gregory the Theologian, died in peace.

By their holy intercessions, O God, have mercy on us. Amen.

**CHOIR**

**Katavasia of Epiphany I and II**

**Ode i. Mode 2.**

Behold, how the Lord, mighty in battle, \* uncovered the bottom of the Red Sea, \* and He led His people over it on dry ground, \* and in it covered and drowned the enemies, for He is glorified. [GOASD]

**Iambic. Mode 2.**

The people of Israel walked on the Red Sea, \* Once it was rendered again into dry land. \* Dark waters, like a liquid tomb, then covered \* All the chariots and riders of the Egyptians, \* Yielding to the might of the right hand of the Master. [GOASD]

**Ode iii.**

In strength giving strength to those who govern us, He is the Lord, \* exalting the horn of His anointed. \* And He was from the Virgin born; and now He goes to baptism. \* O faithful, let us cry aloud and say that there is no one holy like our God, \* and no one is righteous except for You, O Lord. [GOASD]

**Iambic.**

You who have been delivered from the age-old \* Snares of voracious lions whose teeth have been broken, \* Greatly rejoice now, O logophiles, and let us open \* Our mouths in melodic poems to the Logos \* Of God, who delights in the gifts that He gave us. [GOASD]

**Ode iv.**

When You thundered on the many waters, \* O Father, and to Your Son were bearing witness, \* then John, who You said was the voice of one crying \* in the wilderness, clearly heard Your voice. \* Being filled with the Spirit who was also present, he cried aloud, \* “You are the Christ, the wisdom and the power of God.” [GOASD]

**Iambic.**

Utterly purged by the fire of mystical \* Revelations, the Prophet, moved by the Spirit, \* Extolled humanity’s regeneration, \* Signaling the incarnation of the ineffable Logos, \* Praising Him who crushed the power of rulers. [GOASD]

**Ode v.**

It is Jesus, the Author of life, \* who has come rescinding the penalty on first-created Adam. \* Being God, and having no need to be purified, \* He is purified for fallen Adam in the Jordan. \* He put to death the enmity, and He grants to us the peace surpassing all understanding. [GOASD]

**Iambic.**

Now that we are washed of the dark and dirty \* Enemy’s venom by the Spirit’s cleansing, \* Let us take the new unerring path that leads us \* Into happiness, which is unattainable except for those whom \* God through Christ has reconciled to himself. [GOASD]

**Ode vi.**

As he is the voice and the lamp of the divine light, \* the morning star before the Sun, the Forerunner John \* now in the wilderness cries out to all, “Repent; prepare and cleanse yourselves. \* Behold, among us is the Christ, who redeems the world from the pit of death.” [GOASD]

**Iambic.**

Unto Him, whom He produced from the womb, \* Resounded the all-blessed voice of the Father, \* Naming Him beloved, “This is My connatural \* Son and My reflection, now born of mankind, \* Both My living Logos and by providence human. [GOASD]

**Ode vii.**

Young and pious men were thrown into the furnace of blazing fire. \* The Angel of the Lord came down to them and drove out the fiery flame \* and moist whistling wind preserved them free of harm. \* Being thus refreshed in the flames, they gave glory, singing in gratitude, \* “O supremely praised and most exalted Lord and God of our fathers, You are blessed.” [GOASD]

**Iambic.**

The Lord, who impeded the flames of the furnace \* Holding the godly Young Men, has completely \* Enkindled the dragons’ heads in the Jordan \* River and has washed away the stubborn stain of sin \* In the water by the dew of the Spirit.

[GOASD]

**Ode viii.**

*We praise and we bless and we worship the Lord.*

Of old, the furnace in Babylon portended paradoxical mysteries, when dew was exuded; \* for the River Jordan would admit the immaterial fire when its Maker, who became incarnate, was baptized in its waters. \* All peoples bless Him as Lord, and exalt Him beyond measure, unto all the ages. [GOASD]

**Iambic.**

Overjoyed is creation, for it was liberated. \* Those who once lay in darkness now are sons of light. \* Rightly is the wretched prince of darkness groaning. \* And as for us all, the formerly wretched \* Nations, let us earnestly bless Him who caused this. [GOASD]

*Stand for the singing of Ode ix.*

**DEACON**

Let us honor and magnify in song the Theotokos and the Mother of the light.

**CHOIR**

From Menaion - - -

**Ode ix.**

**Canon for the Feast.**

**Mode 2. Heirmos.**

*Ἡ τὸν πρὸ ἡλίου φωστῆρα.*

*O my soul, magnify her who is higher in honor than the heavenly armies.*

Lady, from your virginal belly \* you ineffably embodied God, \* the luminary who arose before the sun, \* and the One who came down to us \* and dwelt among us bodily. \* O blessed and all-holy one, \* you, O Theotokos, do we magnify. [SD]

**Troparia.**

*O my soul, magnify the Lord who according to the Law received circumcision.*

Lady, from your virginal belly \* you ineffably embodied God, \* the luminary who arose before the sun, \* and the One who came down to us \* and dwelt among us bodily. \* O blessed and all-holy one, \* you, O Theotokos, do we magnify. [SD]

*O my soul, magnify the Lord who on the eighth day received circumcision.*

Christ the Savior did from a Virgin \* come forth extraordinarily, \* for He surpassed the bounds of human nature all. \* He fulfilled the Mosaic Law \* when He was duly circumcised \* in the flesh according as the letter of the Law prescribed. [SD]

*Today the Master was circumcised in the flesh, and He was called Jesus.*

Come, let us with holiness celebrate the glorious festivities \* as we observe the Name Day of the Master Christ. \* For He is named Jesus today \* in a manner befitting God. \* And also let us magnify the memorial of the Hierarch. [SD]

From Menaion - - -

### **Canon for the Saint.**

#### **Mode 2. Lady, from your virginal belly.**

*Ἡ τὸν πρὸ ἡλίου φωστῆρα.*

*O my soul, magnify one great among the hierarchs, our holy father Basil.*

Basil, inasmuch as you are a faithful sheep of the Chief Shepherd Christ, \* you followed in His steps, for they were full of life. \* You delivered your very life, O father, to the tyrant king, \* and for the Church you valiantly braved danger, O all-blessed one. [SD]

*O my soul, magnify one great among the hierarchs, our holy father Basil.*

When that most pernicious of tyrants saw the sacred body of the Church \* of Christ to be adorned and put in order by \* your episcopacy, O Basil, he was thunderstruck and fell. \* For he could not endure the bright \* light of the Spirit that abode in you. [SD]

Glory.

*O my soul, magnify the power of the Godhead that is three hypostases and also undivided.*

You were counted worthy, O Basil, of the Apostles' teaching chair, \* the chorus of the medal-winning martyrs of Christ, \* the tent of the Patriarchs, delight of Prophets and the Just, \* O mystic of the Mother of God, \* and worshipper of the Trinity. [SD]

Both now.

*O my soul, magnify the ever-virgin Maid who from the curse has redeemed us.*

He who covers His upper chambers with the waters as the only Lord, \* and who restrains the sea and caused the deep abyss \* to become dry, and who assumed the flesh from you, O Virgin pure, \* goes urgently from Bethlehem \* to Jordan to be baptized in the flesh. [SD]

### **Katavasia**

#### **Canon 1. Mode 2.**

*O my soul, magnify the woman, who is higher in honor than the armies of heaven.*

Mortal tongues are unable to befittingly praise you. \* Even celestial minds are dazed extolling you, O Lady Theotokos. \* Nonetheless, since you are good, accept our faith and longing. \* You know that we revere you with God-inspired love. \* You are the protector of Christians, and we magnify you. [GOASD]

### **Iambic.**

*O my soul, magnify her, through whom we were freed from the curse and condemnation.*

No one can comprehend the wonders of your childbirth. \* Granted comprehensive salvation

through you, O Lady, \* Ever-virgin Bride and blessed Mother, \* To you we bring a gift, striking up this worthy \* Hymn of gratitude towards you, our Benefactress. [GOASD]

**PRIEST**

Again and again in peace let us pray to the Lord.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST**

Help us, save us, have mercy on us, and protect us, O God, by Your grace.

**CHOIR:** Lord, have mercy.

**PRIEST**

Remembering our all-holy, immaculate, most blessed, and glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, with all the saints, let us commend ourselves and one another and our whole life to Christ our God.

**CHOIR:** To You, O Lord.

**PRIEST**

For all the powers of heaven praise You, and to You they offer up glory, to the Father and the Son and the Holy Spirit, now and ever and to the ages of ages.

**CHOIR:** Amen.

**Exaposteilarion.**

From Menaion - - -

**Mode 3. The Elder in the Temple.**

*Ἐν Πνεύματι τῷ Ἱερῷ.*

You circumcised the covering \* of your soul, holy father, \* enamored with philosophy; \* and in the world you shone forth \* like the sun by your miracles, \* thus enlightening the minds \* of the believers, O Basil \* the wise and godly-minded

\* worshipper of the Trinity, \* and mystic of the Theotokos. [SD]

**For the Feast.**

**Mode 3. The Elder in the Temple.**

*Ἐν Πνεύματι τῷ Ἱερῷ.*

The fulfiller of His own Law, \* the Creator of the ages, \* is circumcised in the flesh \* as an eight-day old infant. \* And He is wrapped in swaddling clothes \* as a mortal and is nursed \* on milk, even while maintaining \* in His infinite power \* the entire world as God, \* who by His act orders all things. [SD]

**Lauds. Mode pl. 1.**

Let everything that breathes praise the Lord. Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. It is fitting to sing a hymn to You, O God.

[SAAS]

Praise Him, all you His angels; praise Him, all you His hosts. It is fitting to sing a hymn to You, O God. [SAAS]

Praise Him, sun and moon; praise Him, all you stars and light.

Praise Him, you heavens of heavens, and you waters above the heavens. Let them praise the Lord's name.

For He spoke, and they were made; He commanded, and they were created.

He established them forever and unto ages of ages; He set forth His ordinance, and it shall not pass away.

Praise the Lord from the earth, you dragons and all the deeps.

Fire and hail, snow and ice, stormy wind, which perform His word.

Mountains and all the hills, fruitful trees and all cedars.

Wild animals and all cattle, creeping things and flying birds.

Kings of the earth and all peoples, princes and all judges of the earth.

Young men and maidens, elders with younger, let them praise the Lord's name, for His name alone is exalted.

His thanksgiving is in earth and heaven. And He shall exalt the horn of His people.

A hymn for all His saints, for the children of Israel, a people who draw near to Him.

Sing to the Lord a new song, His praise in the assembly of His holy ones.

Let Israel be glad in Him who made him, and let the children of Zion greatly rejoice in their King.

Let them praise His name with dance; with tambourine and harp let them sing to Him.

For the Lord is pleased with His people, and He shall exalt the gentle with salvation.

The holy ones shall boast in glory, and they shall greatly rejoice on their beds.

The high praise of God shall be in their mouth and a two-edged sword in their hand.

To deal retribution to the nations, reprovng among the peoples.

To shackle their kings with chains and their nobles with fetters of iron.

To fulfill among them the written judgment: this glory have all His holy ones.

Praise God in His saints; praise Him in the firmament of His power.

**For the Saint.**

From Menaion - - -

**Mode pl. 1. Rejoice.**

*Χαίροις ἀσκητικῶν.*

*Praise Him for His mighty acts; praise Him according to the abundance of His greatness.* [SAAS]

He who avoiding scission or flux \* was from the Father born as Logos, and God from God, \*

ineffably as an infant \* is in the flesh circumcised \* remaining unaltered in Divinity. \* And so in accordance with \* His own Law, He who is beyond \* the Law now ransoms \* from the Law's curse the human race, \* and He has bestowed heaven's blessing upon us all. \* Therefore we worthily extol and praise Him with gratitude, \* and His superlative goodness and condescension we glorify; \* and earnestly praying, \* we implore Him to bestow His great mercy on our souls. [SD]

*Praise Him with the sound of trumpet; praise Him with the harp and lyre.* [SAAS]

As an adopted son of God \* being reborn by holy baptism, you confessed \* that He, who in truth and nature \* before the ages is Son \* and Logos of God, is unoriginate \* along with the Father and coessential, O holy one. \* And with the brilliance of your words and your treatises \* you have stopped the unbridled mouths of the heretics. \* Therefore your residence is in the palaces there on high; \* you reign together with Christ who alone does naturally rule as King. \* O Basil, entreat Him \* who abundantly distributes great mercy to the world. [SD]

*Praise Him with timbrel and dance; praise Him with strings and flute.* [SAAS]

Into the Church in heaven have you \* gone, O devout one, as a most sacred hierarch. \* The vestments that you are wearing \* are contemplation of God \* and the active life, as wisdom's principles. \* And now as you stand near God \* and you serve as a hierarch \* at the supernal \* holy altar, O holy one, \* and you celebrate the immaterial liturgy, \* all-blessed and compassionate \* Saint Basil, remember us \* who now observe your all-sacred \* and highly honored memorial;

\* to Christ pray in earnest, \* and implore Him to bestow His great mercy on the world. [SD]

*Praise Him with resounding cymbals; praise Him with triumphant cymbals; let everything that breathes praise the Lord.* [SAAS]

Totally consecrated to God \* were you from childhood and devoted in every way. \* The light of transcendent wisdom \* illuminating your soul, \* you made clear the knowledge of all that exists, \* explaining explicitly, and relating sagaciously \* the balanced order \* of creation, and made of this \* an occasion for more divine knowledge, holy one. \* Therefore we loudly do proclaim \* that you speak the words of God, \* as a divine sacred teacher, \* and as the Church's bright shining star. \* And thus we extol Christ \* who abundantly distributes great mercy to the world. [SD]

Glory.

From Menaion - - -

**Mode pl. 2.**

Grace was poured upon your lips, O devout father, and you became a shepherd of the Church of Christ, teaching the reasonable sheep to believe in the Trinity, coessential, in one Divinity. [SD]

Both now. **For the Feast.**

From Menaion - - -

**Mode pl. 4.**

When the Savior came down to the human race, He consented to be wrapped in swaddling clothes. He did not disdain the circumcision of His skin, when He was eight days old as regards His Mother, and without beginning as regards His Father. O believers, let us say to Him, "You are our God. Have mercy on us." [GOASD]

*Stand for the Great Doxology.*

**Great Doxology**

Glory be to You who showed the light. Glory in the highest to God. His peace is on earth, His good pleasure in mankind. [SD]

We praise You, we bless You, we worship You, we glorify You, we give thanks to You for Your great glory.

Lord King, heavenly God, Father, Ruler over all; Lord, only-begotten Son, Jesus Christ; and You, O Holy Spirit.

Lord God, Lamb of God, Son of the Father, who take away the sin of the world, have mercy on us, You who take away the sins of the world.

Accept our supplication, You who sit at the right hand of the Father, and have mercy on us.

For You alone are holy, You alone are Lord, Jesus Christ, to the glory of God the Father. Amen.

Every day I will bless You, and Your name will I praise to eternity, and to the ages of ages.

Vouchsafe, O Lord, this day, that we be kept without sin.

Blessed are You, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Your name to the ages. Amen.

Let Your mercy be on us, O Lord, as we have set our hope on You.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Blessed are You, O Lord. Teach me Your statutes.

Lord, You have been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against You.

Lord, I have fled to You. Teach me to do Your will, for You are my God.

For with You is the fountain of life; in Your light we shall see light.

Continue Your mercy to those who know You.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3)

Glory to the Father and the Son and the Holy Spirit.

Both now and ever and to the ages of ages. Amen.

Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us.

**Apolytikion of the Feast.**

From Menaion - - -

**Mode 1.** *The stone had been secured.*

*Τοῦ λίθου σφραγισθέντος.*

In essence being God, most-compassionate Master, \* You assumed human nature without transmutation. \* Fulfilling the Law, of Your own will \* You accepted circumcision in the flesh, \* to bring an end to the shadow, and to

remove the passions that cover us. \* Glory to Your benevolence, O Lord; \* glory to Your compassion; \* glory to Your inexpressible condescension, O Word. [SD]